

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Современный инновационный урок: обучение говорению и аудированию Б1.В.ДВ.1

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Обучение иностранным языкам в поликультурном пространстве: инновационные подходы и технологии

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Боднар С.С.

**Рецензент(ы):**

Сабирова Д.Р.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Сабирова Д. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2016

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Боднар С.С. Кафедра европейских языков и культур отделение Высшая школа иностранных языков и перевода ,  
Svetlana.Bodnar@kpfu.ru

## 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины (модуля) "Современный инновационный урок: обучение говорению и аудированию" является формирование у магистрантов представления об основных положениях методики обучения говорению и аудированию на иностранном языке; ознакомление со структурой и особенностями процесса обучения говорению и аудированию, а также требованиями, предъявляемыми и на разных этапах изучения иностранного языка; формирование и развитие навыков педагогической деятельности в учебной аудитории.

## 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.1 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.02 Лингвистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Дисциплина "Современный инновационный урок: обучение говорению и аудированию" относится к предмету по выбору профессионального цикла Б1.В.ДВ.1.1.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и готовности, сформированные у обучающихся в результате освоения программы бакалавриата и формируемые в процессе параллельного освоения дисциплин общенаучного и профессионального циклов.

Изучение дисциплины "Современный инновационный урок: обучение говорению и аудированию" является необходимой основой для последующего освоения дисциплин профессионального цикла.

## 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-13 (профессиональные компетенции)	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ОПК-15 (профессиональные компетенции)	способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач
ОПК-24 (профессиональные компетенции)	способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-6 (профессиональные компетенции)	владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка
ПК-1 (профессиональные компетенции)	владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков
ПК-39 (профессиональные компетенции)	способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам
ПК-4 (профессиональные компетенции)	способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование
ОК-16 (общекультурные компетенции)	способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- современные методики и технологии обучения иностранному языку, в том числе и информационные, принципы, приемы, формы обучения, процесс обучения аспектам языка и видам речевой деятельности;
- теоретические основы методики и актуальные проблемы обучения ИЯ;
- программы по иностранному языку, действующие учебно-методические комплексы;
- особенности обучения различным видам речевой деятельности на различных этапах обучения;
- содержание учебных программ базовых и элективных курсов по иностранному языку в образовательных учреждениях различного типа;
- современные методические направления в нашей стране и за рубежом;
- возможности использования в учебном процессе современных средств обучения.

2. должен уметь:

- применять современные методики и технологии обучения иностранному языку, в том числе и информационные, на любой образовательной ступени и в образовательном учреждении любого типа;
- осуществлять поиск необходимой методической информации в глобальной компьютерной сети.

3. должен владеть:

- речевой профессиональной культурой, способностью логически верно, аргументировано и ясно строить устную речь в профессиональном контексте;
- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации;
- навыками технологической деятельности (отбор и организация языкового и речевого материала, составление упражнений, диалогов, тематических текстов, диктантов);

- приемами и способами организации сотрудничества.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- современные методики и технологии обучения иностранному языку, в том числе и информационные, принципы, приемы, формы обучения, процесс обучения аспектам языка и видам речевой деятельности;
- теоретические основы методики и актуальные проблемы обучения ИЯ;
- программы по иностранному языку, действующие учебно-методические комплексы;
- особенности обучения различным видам речевой деятельности на различных этапах обучения;
- содержание учебных программ базовых и элективных курсов по иностранному языку в образовательных учреждениях различного типа;
- современные методические направления в нашей стране и за рубежом;
- возможности использования в учебном процессе современных средств обучения.

Уметь:

- применять современные методики и технологии обучения иностранному языку, в том числе и информационные, на любой образовательной ступени и в образовательном учреждении любого типа;
- осуществлять поиск необходимой методической информации в глобальной компьютерной сети.

Владеть:

- речевой профессиональной культурой, способностью логически верно, аргументировано и ясно строить устную речь в профессиональном контексте;
- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации;
- навыками технологической деятельности (отбор и организация языкового и речевого материала, составление упражнений, диалогов, тематических текстов, диктантов);
- приемами и способами организации сотрудничества.

#### **4. Структура и содержание дисциплины/ модуля**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### **4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю**

##### **Тематический план дисциплины/модуля**

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Аудирование и говорение как неотъемлемые компоненты речевого общения.	3	1-2	0	2	0	контрольная работа деловая игра реферат
2.	Тема 2. Современные технологии в обучении говорению.	3	3-6	0	4	0	контрольная работа коллоквиум творческое задание
3.	Тема 3. Современные технологии в обучении аудированию.	3	7-10	0	4	0	контрольная работа коллоквиум творческое задание

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Аудирование и говорение как неотъемлемые компоненты речевого общения.**  
**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Интерактивное и взаимосвязанное формирование и развитие межкультурных коммуникативных и информационных умений в процессе аудирования иноязычных текстов и говорения. Лингвокультуроведческие аспекты обучения аудированию и говорению.

**Тема 2. Современные технологии в обучении говорению.**

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

Уровни владения межкультурными умениями говорения. Методика и технология оценивания умений говорения с позиции коммуникативного и социокультурного подходов к овладению иноязычными умениями и развитию коммуникативных способностей.

**Тема 3. Современные технологии в обучении аудированию.**

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

3.1. Аудирование и его роль в практическом овладении иностранным языком. Основные механизмы аудирования и способы их формирования и развития. 3.2. Аутентичный /частично аутентичный текст носителя языка и его место в системе поэтапного овладения культурой восприятия устного и письменного аутентичного текста. 3.3. Причины и типичные трудности при аудировании иноязычных текстов, функционирующих в ситуациях межкультурного взаимодействия. 3.4. Содержание и структура тестовых заданий по аудированию в системе международных экзаменов.

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

№	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Аудирование и говорение как неотъемлемые компоненты речевого общения.	3	1-2	подготовка к деловой игре	4	деловая игра
				подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа
				подготовка к реферату	4	реферат
2.	Тема 2. Современные технологии в обучении говорению.	3	3-6	подготовка к коллоквиуму	4	коллоквиум
				подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа
				подготовка к творческому заданию	6	творческое задание
3.	Тема 3. Современные технологии в обучении аудированию.	3	7-10	подготовка к коллоквиуму	6	коллоквиум
				подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа
				подготовка к творческому заданию	8	творческое задание
Итого				44		

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В процессе чтения курса используются интерактивные технологии, привлечение к выступлению на практических занятиях магистрантов, подготовка фрагментов занятий с компьютерной презентацией, обучение в сотрудничестве, обучение аргументации: выделение тезисов и их доказательства, проведение научной дискуссии.

### 5.1. Технологии аудиторной работы:

- интерактивные практические занятия с использованием мультимедийных средств,
- дискуссии,
- коллоквиумы.

### 5.2. Технологии внеаудиторной работы:

- конспектирование литературы,
- реферирование монографии и периодических изданий,
- подготовка реферата и доклада,
- проектная деятельность,
- поиск и создание базы данных материалов, размещенных в сети Интернет.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. Аудирование и говорение как неотъемлемые компоненты речевого общения.

деловая игра , примерные вопросы:

Сопоставление принципов, подходов и методических моделей обучения межкультурному общению на ИЯ на разных уровнях образования в России и за рубежом

контрольная работа , примерные вопросы:

Раскройте методику и технологию создания учебных программ по ИЯ с межкультурной составляющей, культуроведения, лингвокультуроведения для обучения нормам межкультурного общения средствами ИЯ для разных типов российских образовательных учреждений и вариантов изучения ИЯ в них.

реферат , примерные темы:

Темы рефератов: 1. Современные интерактивные технологии как средство решения актуальных задач обучения иностранному языку. 2. Компьютерные технологии в обучении иностранному языку. 3. Требования к современному уроку иностранного языка. 4. Организация речевого общения на уроке иностранного языка. 5. Обучение аудированию на материале аутентичных текстов лингвострановедческого характера. 6. Использование электронных средств обучения иностранному языку.

## **Тема 2. Современные технологии в обучении говорению.**

коллоквиум , примерные вопросы:

Вопросы: Формы речи и формы общения. Условия порождения речи. Реальные, условные и проблемные ситуации, способы их создания на уроке. Монолог и диалог, их разновидности и характеристики. Способы обучения говорению "сверху вниз(на базе текста) и —снизу вверх(без опоры на текст). Роль речевой установки и опор при обучении говорению. Контроль сформированности умений устно-речевого общения в отечественной и зарубежной практике обучения ИЯ.

контрольная работа , примерные вопросы:

Раскройте основные методические положения о стратегии и способах эффективного развития у обучающихся культуры речевого поведения в ситуациях межкультурного взаимодействия. Выделите традиционное и инновационное в методике обучения говорению как виду РД при подготовке обучающихся к межкультурному взаимодействию на ИЯ.

творческое задание , примерные вопросы:

Подготовить фрагмент урока, ориентированный на обучение иноязычному взаимодействию в межкультурной среде.

## **Тема 3. Современные технологии в обучении аудированию.**

коллоквиум , примерные вопросы:

Вопросы: Аудирование и его роль в практическом овладении иностранным языком. Аудирование как цель и как средство обучения. Основные механизмы аудирования и способы их формирования и развития. Типология трудностей, встречающихся при обучении аудированию. Система упражнений на формирование различных механизмов аудирования. Этапы работы с аудио текстами. Способы контроля сформированности данных речевых умений. Содержание и структура тестовых заданий по аудированию в системе международных экзаменов.

контрольная работа , примерные вопросы:

Раскройте основные методические положения о стратегии и способах эффективного развития у обучающихся культуры восприятия вербального и невербального поведения участников межкультурного взаимодействия. Выделите традиционное и инновационное в методике обучения аудированию как виду речевой деятельности при подготовке обучающихся к межкультурному общению.

творческое задание , примерные вопросы:

Подготовить фрагмент урока, ориентированный на понимание иноязычного взаимодействия в межкультурной среде.

## **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к экзамену:

Примерные вопросы к экзамену:

1. Теоретический вопрос (по тематике разделов учебной дисциплины).



2. Практическое задание на решение конкретной методической задачи.
3. Представление собственных методических материалов для включения в "Профессиональный портфель преподавателя-исследователя".

### **7.1. Основная литература:**

1. Щукин А.Н. Методика преподавания иностранных языков: учебник для студ. учреждений высш. образования / А.Н. Щукин, Г.М. Фролова. - М.:Издательский центр 'Академия', 2015. - 288 с.

### **7.2. Дополнительная литература:**

1. Голубкова О.Н., Утехина, А. Н. Профессионально-ориентированные технологии в языковом образовании [Электронный ресурс] : колл. моногр. / А. Н. Утехина, Н. Е. Брим, О. Н. Голубкова, О. К. Козлитина, Н.Ю. Милютинская, Е. В. Тройникова, Л. И. Хасанова. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2012. - 222 с.
2. Губанова Л.В. Психолого-педагогические основы подготовки преподавателей иностр. языков (в усл. работы в неязык. учеб. завед.): Монография / Л.В.Губанова - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013 - 288с.
3. Москалева И.С. Интегративный подход к профессионально-педагогической подготовке учителя иностранного языка: Монография / Москалёва И.С. - М.:Прометей, 2012. - 270 с.

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

- Little D. The European Language Portfolio : where pedagogy and assessment meet. - Strasbourg: Council of Europe, 2009. ? 22 p. - [http://www.coe.int/t/dg4/education/elp/elp-reg/Source/Publications/ELP\\_pedagogy\\_assessment\\_Little\\_EN](http://www.coe.int/t/dg4/education/elp/elp-reg/Source/Publications/ELP_pedagogy_assessment_Little_EN).
- Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: М.: Индрик, 2005. - 1038 с. - <http://www.twirpx.com/file/761727/>
- Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы - <http://www.libfl.ru>
- H.V.Brown. Principles of Language Learning and Teaching. ? 4th edition. - Pearson Education ES, 2000. - 354 p. - [http://www.cuc.edu.ve/upc/PNFT/INGLES/Principles\\_of\\_Language\\_Learning\\_and\\_Teaching.pdf](http://www.cuc.edu.ve/upc/PNFT/INGLES/Principles_of_Language_Learning_and_Teaching.pdf)
- Селевко Г.К. Энциклопедия образовательных технологий. ? М.: Народное образование, 2005. - 556 с. - [www.stavcvr.ru/.../pdf](http://www.stavcvr.ru/.../pdf)

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Современный инновационный урок: обучение говорению и аудированию" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Мультимедийная аудитория, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов: мультимедийный проектор, автоматизированный проекционный экран, акустическая система. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.02 "Лингвистика" и магистерской программе Обучение иностранным языкам в поликультурном пространстве: инновационные подходы и технологии .

Автор(ы):

Боднар С.С. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Сабилова Д.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.